



**Anexa 1 – cuprinde varianta actualizată a clauzelor
Condițiilor Generale de Derulare a Operațiunilor pentru
persoane fizice (CGB-PF) supuse modificării conform
Regulamentului GDPR**

1. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Definiii relevante în contextul protecției datelor cu caracter personal

Date cu caracter personal = orice informație privind o persoană fizică identificată sau identificabilă; o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator on-line sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

Prelucrarea datelor cu caracter personal = orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi: colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea ori modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, dezvăluirea către terți prin transmitere, diseminare sau în orice alt mod, alăturarea ori combinarea, blocarea/restricționarea, ștergerea sau distrugerea;

Dreptul la informare = dreptul persoanei vizate de a fi informată cu privire la identitatea și datele de contact ale operatorului și ale Responsabilului cu protecția datelor, scopurile în care se face prelucrarea datelor, categoriile de date cu caracter personal vizate, destinatarii sau categoriile de destinatari ai datelor, existența drepturilor prevăzute de legislația privind protecția datelor cu caracter personal pentru persoana vizată și condițiile în care pot fi exercitate;

Dreptul de acces la date = dreptul persoanei vizate de a obține de la operatorul de date (precum Agenția) la cerere și în mod gratuit, confirmarea faptului că datele cu caracter personal care o vizează, sunt sau nu prelucrate de către acesta;

Dreptul la rectificare = dreptul persoanei vizate de a obține, la cerere și în mod gratuit, rectificarea datelor inexacte care o privesc, precum și completarea datelor incomplete;

Dreptul la ștergerea datelor ("dreptul de a fi uitat") = dreptul persoanei vizate de a obține, la cerere și în mod gratuit, în măsura în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute de lege, ștergerea datelor cu caracter personal care privesc acea persoană;

Dreptul la restrictionarea prelucrării = dreptul persoanei vizate de a obține, la cerere și în mod gratuit, în măsura în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute de lege, marcarea datelor cu caracter personal stocate, cu scopul de a limita prelucrarea ulterioară a acestora;

Dreptul la portabilitatea datelor = dreptul persoanei vizate de a primi, la cerere și în mod gratuit, datele cu caracter personal într-o modalitate structurată, folosită în mod obișnuit și într-un format ușor de citit, precum și dreptul ca aceste date să fie transmise de către SC SKY TOUR SRL către alt operator de date, în măsura în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute de lege;

Dreptul la opoziție = dreptul persoanei vizate de a se opune în orice moment, din motive întemeiate și legitime legate de situația sa particulară, ca datele cu caracter personal care o vizează să facă obiectul unei prelucrări, în măsura în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute de lege;

Dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale = dreptul persoanei vizate de a cere și de a obține retragerea, anularea sau reevaluarea oricărei decizii bazate exclusiv pe prelucrări efectuate prin mijloace automate (incluzând crearea de profiluri) care produce efecte juridice în privința persoanei vizate sau o afectează în mod similar într-o măsură semnificativă;

Dreptul de a se adresa justiției sau Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal = dreptul persoanei vizate de a se adresa cu plângere Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, respectiv de a se adresa justiției pentru apărarea oricăror drepturi garantate de legislația aplicabilă în domeniul protecției datelor cu caracter personal, care au fost încălcate.

1.1.1. În vederea prestării serviciilor asumate prin prezentele CGB, Agenția prelucrează date cu caracter personal, în conformitate cu prevederile legale aplicabile în domeniul protecției datelor cu caracter personal respectiv Regulamentul General privind Protecția Datelor nr. 679/2016 și ale legislației subsecvente.

1.1.2. Datele cu caracter personal care sunt prelucrate de către Agenție aparțin următoarelor categorii de persoane vizate: Clientul (chiar și după încetarea relației contractuale), reprezentanții legali sau convenționali ai Clientului, (denumiți împreună în mod generic, în cele ce urmează, "Persoane vizate"). Aceste date cu caracter personal sunt incluse în documentele transmise către Agenție la inițierea relațiilor contractuale cu Clientul sau pe parcursul derulării acestora.

1.1.3. În anumite situații, în vederea îndeplinirii scopurilor de prelucrare menționate în prezentul document, Agenția poate să prelucreze date cu caracter personal aparținând anumitor categorii de Persoane Vizate (de exemplu, Beneficiarii reali) fără a beneficia însă de modalitatea practică de a asigura în mod direct informarea acestor categorii de persoane. În acest context este responsabilitatea Clientului să informeze persoanele în cauză cu privire la prelucrarea datelor lor cu caracter personal și să obțină consimțământul acestora privind prelucrarea datelor, în măsura în care este necesar, în vederea îndeplinirii condițiilor prevăzute de lege.

1.1.4. Agenția prelucrează date cu caracter personal pentru următoarele scopuri, după cum urmează:

1.1.4.1. În vederea îndeplinirii obligațiilor legale, Agenția prelucrează datele cu caracter personal pentru: executarea și îmbunătățirea serviciilor oferite prin preluarea în aplicațiile informatice ale Agenției a datelor din actul de identitate, conform cerințelor legale

aplicabile; cunoașterea clienței în vederea prevenirii spălării banilor și combaterii finanțării terorismului; prevenirea fraudelor și garantarea secretului prin verificarea autenticității actului de identitate prezentat; realizarea de audituri și investigații interne; gestiune administrativ-financiară; gestionarea conflictelor de interese; gestionarea controalelor efectuate de autorități; îndeplinirea obligațiilor de supraveghere asupra Agenției sau autoritățile de supraveghere; conformarea cu cerințele prudenciale aplicabile instituțiilor, inclusiv cerințe de diligență fiscală; asigurarea securității în incinta Agenției; păstrarea, depozitarea (premergătoare arhivării) și arhivarea documentelor; implementarea măsurilor de securitate a datelor cu caracter personal. Pentru îndeplinirea scopurilor anterior menționate, Agenția se va baza, în măsura în care este necesar, și pe interesul său legitim în desfășurarea obiectului său de activitate.

1.1.4.2. În vederea încheierii și executării contractului dintre Client și Agenție, aceasta prelucrează datele cu caracter personal pentru: derularea și gestionarea relației contractuale cu Clientul, în vederea furnizării produselor și serviciilor (inclusiv servicii on-line); derularea în bune condiții a tranzacțiilor bancare; gestionarea calității datelor; încheierea și/sau executarea contractelor de asigurări; constatarea, exercitarea sau apărarea unor drepturi ale Agenției în instanță; gestionarea reclamațiilor și sesizărilor primite cu privire la produsele și/sau serviciile contractate.

1.1.4.3. În vederea îndeplinirii intereselor legitime ale Agenției, în contextul desfășurării obiectului său de activitate, Agenția prelucrează datele cu caracter personal pentru: îmbunătățirea produselor și serviciilor furnizate, prin optimizarea fluxurilor și a reglementărilor interne (inclusiv optimizarea costurilor și a bugetelor), segmentarea clienților; proiectarea, dezvoltarea, testarea și utilizarea sistemelor informatice și a serviciilor IT (inclusiv stocarea bazelor de date în țară sau în străinătate); reclamă, marketing simplu și publicitate; statistică; gestionarea reclamațiilor și sesizărilor ce nu vizează produsele și/sau serviciile contractate de către persoana vizată.

- În baza consimțământului exprimat de către Persoana vizată cu ocazia deschiderii relației de afaceri sau în alte situații, după caz, pentru următoarele scopuri: marketing direct, prin comunicarea de informații și/sau oferte personalizate cu privire la produse, servicii și activități ale Agenției și/sau ale partenerilor acesteia, precum și efectuarea de către Agenție, direct sau prin partenerii contractuali ai acesteia, a studiilor de marketing cu privire la produsele, serviciile și activitățile actuale și/sau viitoare ale SC SKY TOUR SRL și/sau ale partenerilor acesteia;

Consimțământul exprimat cu privire la activitățile de prelucrare de mai sus poate fi retras în orice moment, fără a afecta legalitatea activităților de prelucrare efectuate înaintea retragerii.

1.1.5. În vederea îndeplinirii scopurilor de prelucrare menționate mai sus, Agenția prelucrează datele cu caracter personal care îi sunt furnizate în mod direct, precum și datele pe care Agenția le generează pe baza acestora, respectiv: cod identificare client, informații ce rezultă din neconformitățile semnalate de către orice persoană. Refuzul de a furniza datele cu caracter personal poate determina imposibilitatea furnizării serviciilor și/sau a îndeplinirii celorlalte scopuri de prelucrare ale Agenției.

1.1.6. Pentru îndeplinirea scopurilor de prelucrare, Agenția poate dezvălui datele cu caracter personal către următoarele categorii de destinatari: Persoana vizată, reprezentanții legali sau convenționali ai Persoanei vizate,

reprezentantii Agentiei, alte persoane fizice sau juridice care prelucrează datele, personale în numele Agentiei, entitățile din Agentie, parteneri contractuali ai Agentiei, împuterniciți ai Agentiei în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal, autoritatea judecătorească, autorități publice centrale, autorități publice locale, organizații internaționale, furnizorii de servicii și bunuri, societăți de asigurare și reasigurare, organizații profesionale, organizații de cercetare a pieței.

- 1.1.7. În vederea realizării scopurilor de prelucrare menționate, Agentia va prelucra datele cu caracter personal pe durata îndeplinirii serviciilor, precum și ulterior, atunci când există o necesitate de afaceri legitimă pentru a proceda astfel (de exemplu, pentru a vă furniza informațiile solicitate sau pentru a ne respecta obligațiile legale, fiscale sau contabile). Este posibil ca, în urma îndeplinirii termenelor legale de arhivare, Agentia să dispună nonimizarea datelor, lipsindu-le astfel de caracterul personal și să continue prelucrarea datelor anonime pentru scopuri statistice.
- 1.1.8. În prezent, în vederea îndeplinirii scopurilor mai sus-menționate este posibil ca Agentia să transfere anumite categorii de date cu caracter personal în afara României, în state din cadrul UE/ SEE: Austria, Germania, Marea Britanie, Slovacia, Ungaria, cât și în afara UE/SEE, către Statele Unite ale Americii. Pentru transferurile în afara UE/SEE, Agentia își va întemeia transferul datelor cu caracter personal pe baza clauzelor contractuale standard adoptate la nivelul Comisiei Europene sau alte garanții recunoscute de lege. Este posibil ca, pe parcursul desfășurării activității, statele de transfer mai sus menționate să se modifice.
- 1.1.9. Persoanele vizate beneficiază de următoarele drepturi în contextul prelucrării datelor cu caracter personal: dreptul la informare, dreptul de acces la date, dreptul la rectificare, dreptul la ștergerea datelor ("dreptul de a fi uitat"), dreptul la restricționarea prelucrării, dreptul la portabilitatea datelor, dreptul la opoziție, dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale automate, și dreptul de a se adresa Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal sau instanțelor competente, în măsura în care persoana vizată consideră necesar.
- 1.1.10. Este posibil ca, în urma solicitării de ștergere a datelor, Agentia să anonimizesse aceste date (lipsindu-le astfel de caracterul personal) și să continue în aceste condiții prelucrarea pentru scopuri statistice.
- 1.1.11. Pentru detalii suplimentare cu privire la activitățile de prelucrare efectuate de către SC SKY TOUR SRL, precum și cu privire la drepturile de care beneficiați în acest context, vă rugăm să vă adresați printr-o cerere (pe suport hârtie/în format electronic, prin e-mail) către: office@skytour.ro